

Actualización al 6 de julio sobre los problemas con la refrigeración en el campus

El campus permanece abierto y en funcionamiento, y las reparaciones de la refrigeración continúan.

Estimada comunidad del campus:

Gracias por su continua cooperación y ayuda mientras resolvemos los problemas con la refrigeración del campus. Los equipos están trabajando arduamente para evaluar y reparar la rotura de la tubería de agua helada. Quiero expresar mi gratitud a la división de Gestión y Planificación de las Instalaciones (*Facilities, Planning & Management, FP&M*) por su incansable labor para solucionar este problema de servicios públicos, que es de gran alcance y complejidad.

Para la próxima semana, **las [instrucciones que compartimos el 28 de junio](#) seguirán vigentes mientras intentamos mitigar los impactos.**

- **El campus permanece abierto y en funcionamiento.** Las áreas de prioridad, como las de atención a pacientes y los espacios de investigación de gran importancia, cuentan con aire acondicionado. Otros edificios también cuentan con refrigeración, aunque puede que la temperatura y la humedad sean más altas de lo normal.
- **Se espera que los edificios cerrados temporalmente permanezcan así hasta que se completen las reparaciones.** Por favor no trabaje en espacios cerrados temporalmente hasta que se le notifique lo contrario o a menos que cuente con la aprobación de su decano o vicerrector. Estimamos que las reparaciones tomarán varias semanas más.
- La división de Gestión y Planificación de las Instalaciones está inspeccionando de manera proactiva los edificios cerrados temporalmente. **Si detecta alguna necesidad de mantenimiento o limpieza en un edificio o área cerrada, por favor contacte al [administrador de su edificio](#). En caso de emergencia, llame al servicio de atención al cliente de la Planta Física de FP&M (*FP&M Physical Plant Customer Service*) al 608-263-3333.**
- Continuamos añadiendo nuevos recursos e instrucciones a las [preguntas frecuentes sobre la refrigeración del campus](#). Si tiene preguntas que no se han

abordado aún o necesita ayuda para su situación en particular, comuníquese al correo ChilledWaterConcerns@wisc.edu.

Seguiremos compartiendo más información a medida que tengamos más noticias. Entendemos que este es un evento difícil que causa molestias, especialmente al lidiar con las altas temperaturas y la humedad del verano. Agradecemos a todos los equipos de Asuntos Estudiantiles (*Student Affairs*), nuestras escuelas y facultades, investigadores y las demás personas que trabajan incansablemente en este esfuerzo conjunto de respuesta.

Y a toda la comunidad de UW-Madison, gracias nuevamente por su ayuda y comprensión.

Robert Cramer

Vicerrector de Finanzas y Administración